

## المؤتمر العام

الدورة الحادية عشرة

فيينا، ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر - ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

### تقرير مجلس التنمية الصناعية عن أعمال دورته التاسعة والعشرين

(٩-١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤)

#### المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	٢-١	..... مقدمة
<b>الفصل</b>		
٣	١٧-٣	..... الأول- المسائل التنظيمية والإجرائية
٥	٢٣-١٨	..... الثاني- تنفيذ الإطار البرنامجي المتوسط الأجل، ٢٠٠٤-٢٠٠٧ (البند ٣)
٥	١٩	..... ألف- التعاون فيما بين بلدان الجنوب
٥	٢٠	..... باء- أنشطة اليونيدو في البلدان الخارجة من أوضاع متأزّمة
٥	٢١	..... جيم- اللامركزية
٥	٢٢	..... دال- تطبيق المبادئ التوجيهية الاستراتيجية "صوب تحسين إنجاز برامج اليونيدو"
٦	٢٣	..... هاء- متابعة اليونيدو للملتقى العالمي للتكنولوجيا الأحيائية
٦	٣١-٢٤	..... الثالث- تقرير لجنة البرنامج والميزانية (البند ٢)
		..... ألف- تقرير مراجع الحسابات الخارجي، وتقرير الأداء المالي وتقرير أداء البرنامج
٦	٢٥	..... لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣
٦	٢٦	..... باء- الحسابان الخاصان الناشئان عن المقرر م ع-٩/م-١٤
٦	٢٧	..... جيم- الانتقال إلى نظام أحادي العملة
٦	٢٨	..... دال- وضع اليونيدو المالي
٦	٢٩	..... هاء- التحسينات الأمنية ومرافق المؤتمرات الجديدة المقترحة

لدواعي الوفر، طبع من هذه الوثيقة عدد محدود من النسخ. ويرجى من أعضاء الوفود التكرم بإحضار نسخهم من الوثائق الى الاجتماعات.

الصفحة	الفقرات	
٧	٣٠	..... حشد الموارد المالية
٧	٣١	..... الإطار البرنامجي المتوسط الأجل، ٢٠٠٦-٢٠٠٩
٧	٣٢-٣٤	..... الرابع- حالة أعمال أفرقة التشاور غير الرسمية (البند ٤)؛ أنشطة فريق التقييم (البند ٥)
٧	٣٣	..... ألف- حالة أعمال أفرقة التشاور غير الرسمية
٧	٣٤	..... باء- أنشطة فريق التقييم
٧	٣٥	..... الخامس- شؤون العاملين (البند ٦)
٧	٣٦	..... السادس- موعد الدورة الحادية عشرة للمؤتمر العام ومكان انعقادها والتحضير لها (البند ٨)
٨	٣٧	..... السابع- جدول الأعمال المؤقت للدورة الثلاثين وموعد انعقادها (البند ٩)
٨	٣٨	..... الثامن- اعتماد التقرير (البند ١٠)
٨	٣٩	..... التاسع- اختتام الدورة

المرفقات

٩	..... الأول- المقررات التي اعتمدها المجلس في دورته التاسعة والعشرين
١٥	..... الثاني- الوثائق المقدمة إلى المجلس في دورته التاسعة والعشرين

## مقدمة

٥- وشاركت في الدورة أيضا الدول الـ ٤٨ التالية الأعضاء في اليونيدو: اثيوبيا، أذربيجان، الأرجنتين، أفغانستان، ألبانيا، الامارات العربية المتحدة، أنغولا، أوغندا، ايرلندا، باراغواي، البرتغال، بلغاريا، بنما، بوركينا فاسو، البوسنة والهرسك، بيرو، بيلاروس، الجماهيرية العربية الليبية، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا، جمهورية مولدوفا، الرأس الأخضر، رومانيا، زامبيا، سري لانكا، سلوفينيا، السويد، سيراليون، صربيا والجبل الأسود، العراق، عُمان، غواتيمالا، فنلندا، فييت نام، قبرص، كرواتيا، كوستاريكا، الكونغو، لبنان، مالطة، ماليزيا، منغوليا، مدغشقر، ناميبيا، نيكاراغوا، نيوزيلندا، اليمن.

٦- وشارك الكرسي الرسولي بصفة مراقب.

٧- وشاركت فلسطين بصفة مراقب.

٨- وشاركت منظمة فرسان مالطة العسكرية المستقلة بصفة مراقب.

٩- ومُثلت وكالات الأمم المتحدة المتخصصة التالية: منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، الوكالة الدولية للطاقة الذرية، منظمة التجارة العالمية.

١٠- ومُثلت المنظمات الحكومية الدولية الأخرى التالية: الاتحاد الأفريقي، المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين، المفوضية الأوروبية، المركز الدولي للهندسة الوراثية والتكنولوجيا الأحيائية، المعهد الدولي للتبريد، جامعة الدول العربية، منظمة المؤتمر الإسلامي، منظمة البلدان المصدرة للنفط.

١١- ومُثلت المنظمات غير الحكومية التالية: رابطة "آيسيك" الدولية، رابطة خبراء الصناعة والتنمية السابقين في الأمم المتحدة، مجمع كبار الخبراء النمساوي، غرفة التجارة النمساوية العربية، المعهد العالي للإدارة، التحالف النسائي الدولي، رابطة "زنانية" الدولية، المؤتمر الدولي للصناعيين

١- يعرض تقرير مجلس التنمية الصناعية عن أعمال دورته التاسعة والعشرين على المؤتمر العام وفقا لأحكام المادة ٤-٩ (ج) من الدستور. وتشكّل المحاضر الموجزة لجلسات المجلس (IDB.29/SR.1 إلى SR.5)، والتي ترد فيها تفاصيل الوقائع، جزءا لا يتجزأ من هذا التقرير.

٢- ومقرّرات المجلس التالية، المستنسخة في المرفق الأول، لها صلة بأعمال المؤتمر العام في دورته الحادية عشرة:

م ت ص-٢٩/م-٤ خيارات التمويل المتعلقة  
بالتحسينات الأمنية

## أولا- المسائل التنظيمية والإجرائية

٣- عقدت دورة المجلس التاسعة والعشرون في مقر اليونيدو، مركز فيينا الدولي، من ٩ إلى ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤ (خمس جلسات عامة - انظر الوثائق IDB.29/SR.1 إلى SR.5).

## الحضور

٤- مُثلت في الدورة جميع الدول الـ ٥٣ الأعضاء في المجلس: الاتحاد الروسي، الأردن، اسبانيا، اكوادور، ألمانيا، اندونيسيا، أوروغواي، أوكرانيا، إيران (جمهورية - الاسلامية)، ايطاليا، باكستان، البرازيل، بلجيكا، بولندا، بوليفيا، تايلند، تركيا، تونس، الجزائر، الجمهورية العربية السورية، جمهورية كوريا، جنوب أفريقيا، الدانمرك، زمبابوي، سلوفاكيا، السنغال، السودان، سويسرا، شيلي، الصين، غانا، فرنسا، الفلبين، فنزويلا، كوبا، كوت ديفوار، كولومبيا، كينيا، لكسمبرغ، ليسوتو، مصر، المغرب، المكسيك، المملكة العربية السعودية، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، النرويج، النمسا، نيجيريا، الهند، هنغاريا، هولندا، اليابان، اليونان.

ومنظمي المشاريع، مؤسسة الطاقة الدولية، الاتحاد الدولي للمشتغلات بالمهن التجارية والفنية، المنظمة الدولية للتوحيد القياسي، جمعية "Mountain Unlimited"، الرابطة الدولية لأحواض المحبة، الرابطة العالمية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة.

### افتتاح الدورة

١٢- أعلن افتتاح الدورة التاسعة والعشرين للمجلس رئيس الدورة، السيد ع. زنيير (المغرب).

### أعضاء مكتب الدورة

١٣- أعضاء مكتب الدورة التاسعة والعشرين هم الذين انتخبوا في بداية الدورة العادية الأولى لعام ٢٠٠٤: السيد ع. زنيير (المغرب) رئيساً؛ والسيد ت. شتلستر (النمسا) نائباً للرئيس. ولم يتمكن نائباً الرئيس، السيد م. كالينين (الاتحاد الروسي) والسيد س. أريباروتشيا (تايلند)، والمقرر، السيد غ. ألفاريز غويواغا (أوروغواي) من حضور الدورة فخلفهم في تلك المناصب السيد ف. زاغريكوف (الاتحاد الروسي) والسيد س. تشاراناسومبون (تايلند) والسيدة م.ف.ن. أورتيجاوا (البرازيل)، على التوالي.

### جدول أعمال الدورة

١٤- اعتمد المجلس جدول الأعمال التالي:

١- اعتماد جدول الأعمال.

٢- تقرير لجنة البرنامج والميزانية:

(أ) تقرير مراجع الحسابات الخارجي وتقرير الأداء المالي وتقرير أداء البرنامج لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣؛

(ب) الحسابان الخاصان الناشئان عن المقرر م ع-٩/م-١٤؛

(ج) الانتقال إلى نظام أحادي العملة؛

- (د) وضع اليونيدو المالي؛
- (هـ) التحسينات الأمنية ومرافق المؤتمرات الجديدة المقترحة؛
- (و) حشد الموارد المالية؛
- (ز) الإطار البرنامجي المتوسط الأجل، ٢٠٠٦-٢٠٠٩.
- ٣- تنفيذ الإطار البرنامجي المتوسط الأجل، ٢٠٠٤-٢٠٠٧، بما في ذلك:
- (أ) التعاون فيما بين بلدان الجنوب؛
- (ب) أنشطة اليونيدو في البلدان الخارجة من أوضاع متأزمة؛
- (ج) اللامركزية؛
- (د) تطبيق المبادئ التوجيهية الاستراتيجية "صوب تحسين إنجاز برامج اليونيدو"؛
- (هـ) متابعة اليونيدو للملتقى العالمي للتكنولوجيا الأحيائية.
- ٤- حالة أعمال أفرقة التشاور غير الرسمية.
- ٥- أنشطة فريق التقييم.
- ٦- شؤون العاملين.
- ٧- المركز الدولي للعلوم والتكنولوجيا الراقية.
- ٨- موعد الدورة الحادية عشرة للمؤتمر العام ومكان انعقادها والتحضير لها.
- ٩- جدول الأعمال المؤقت للدورة الثلاثين وموعد انعقادها.
- ١٠- اعتماد التقرير.

١٥- وأثناء اعتماد جدول الأعمال، اتفق المجلس على عدم النظر في البند ٧ من جدول الأعمال، المعنون "المركز الدولي للعلوم والتكنولوجيا الراقية"، في جلسة عامة، مكتفياً

(IDB.28/2، الفصل الرابع-زاي). وبناء على اقتراح من الرئيس، أحاط المجلس علماً بالمعلومات المقدّمة.

### باء- أنشطة اليونيدو في البلدان الخارجة من أوضاع متأزّمة

٢٠- في إطار البند ٣ (ب)، عُرض على المجلس تقرير من المدير العام عن أنشطة اليونيدو في البلدان الخارجة من أوضاع متأزّمة (IDB.29/11) ومذكّرة من الأمانة عنونها "Strategy paper on post-crisis industrial rehabilitation and reconstruction" (ورقة استراتيجية بشأن استصلاح الصناعة وإعادة بنائها في فترة ما بعد الأزمات) (IDB.29/CRP.6)، وكذلك مذكّرة من الأمانة عن حالة الأنشطة حتى تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ (IDB.29/CRP.7). وبناء على اقتراح من الرئيس، أحاط المجلس علماً بالوثائق المقدّمة.

### جيم- اللامركزية

٢١- في إطار البند ٣ (ج)، عُرضت على المجلس توصية من الفريق الاستشاري غير الرسمي المعني باللامركزية بشأن مشروع اتفاق التعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (IDB.29/9) وتقرير من المدير العام عن التحالف الاستراتيجي مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (IDB.29/17) وتقرير من المدير العام عن التحالف الاستراتيجي مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي - خطة التنفيذ (IDB.29/CRP.4). وبناء على اقتراح من الرئيس، أحاط المجلس علماً بالوثائق المقدّمة.

### دال- تطبيق المبادئ التوجيهية الاستراتيجية

#### "صوب تحسين إنجاز برامج اليونيدو"

٢٢- في إطار البند ٣ (د)، عُرض على المجلس تقرير من المدير العام عن تنفيذ الإطار البرنامجي المتوسط الأجل،

بأن يحيط علماً بما ورد بشأنه في جدول الأعمال المؤقت المشروح (انظر المحضر IDB.29/SR.1، الفقرتان ٢ و٣).

١٦- واعتمد المجلس اقتراحاً من الرئيس لضمان الاستفادة القصوى من الموارد المتاحة لخدمة المؤتمرات (انظر المرفق الأول، المقرّرات ص ٢٩/م-١، والوثيقة IDB.29/SR.1، الفقرتان ٦٥ و٦٦).

١٧- وقرّر المجلس عقد مشاورات غير رسمية أثناء الدورة تيسيراً لصوغ مشاريع المقرّرات، وعهد إلى نائب الرئيس، السيدات. شتلنسر (النمسا)، برئاسة تلك المشاورات (انظر الوثيقة IDB.29/SR.2، الفقرتان ١ و٣).

### ثانياً- تنفيذ الإطار البرنامجي المتوسط الأجل ٢٠٠٤-٢٠٠٧ (البند ٣)

١٨- في إطار البند ٣، قرّر المجلس أن يناقش البنود الفرعية (أ) إلى (هـ) في آن معاً. ويرد عرض للنقاش حول تلك البنود الفرعية في المحضر الموجز IDB.29/SR.1، الفقرات ٧ إلى ٧٧ والمحضر الموجز IDB.29/SR.2، الفقرات ١٠ إلى ١٠٦ والمحضر الموجز IDB.29/SR.3، الفقرات ١ إلى ١٠٣. وعرض على المجلس تقرير من المدير العام عن تنفيذ الإطار البرنامجي المتوسط الأجل، ٢٠٠٤-٢٠٠٧ (IDB.29/12)، ومذكّرة من الأمانة عن حالة البرامج المتكاملة وأطر الخدمات القطرية (IDB.29/CRP.8) والوثائق المذكورة في الأبواب ألف إلى هاء أدناه.

### ألف- التعاون فيما بين بلدان الجنوب

١٩- في إطار البند ٣ (أ)، عُرض على المجلس تقرير مرحلي من المدير العام عن التعاون فيما بين بلدان الجنوب (IDB.29/13) ومعلومات وردت في تقرير اليونيدو السنوي لعام ٢٠٠٣ بشأن التعاون فيما بين بلدان الجنوب

## باء- الحسابان الخاصان الناشئان عن المقرر م ع - ٩/م- ١٤

٢٦- في إطار البند ٢ (ب)، عُرض على المجلس تقرير من المدير العام عن وضع اليونيدو المالي (IDB.29/8) وتقرير مراجع الحسابات الخارجي عن حسابات منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية وصندوق التنمية الصناعية للفترة المالية ٢٠٠٢-٢٠٠٣ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣ (IDB.29/3)، المرفق الثالث والملحوظة ٢ ((ز)). وبناء على اقتراح من الرئيس، أحاط المجلس علماً بالوثائق المقدمة.

## جيم- الانتقال إلى نظام أحادي العملة

٢٧- في إطار البند ٢ (ج)، أحاط المجلس علماً بالمعلومات الواردة في جدول الأعمال المؤقت المشروح بشأن هذا البند الفرعي.

## دال- وضع اليونيدو المالي

٢٨- في إطار البند ٢ (د)، عُرض على المجلس تقرير من المدير العام عن وضع اليونيدو المالي (IDB.29/8) ومعلومات محدّثة عن وضع اليونيدو المالي (IDB.29/CRP.3). ونظر المجلس في مشروع مقررٍ مقدّم من الرئيس (IDB.29/L.3) واعتمد المقرر م ت ص - ٢٩/م- ٣ (انظر المرفق الأول).

## هاء- التحسينات الأمنية ومرافق المؤتمرات الجديدة المقترحة

٢٩- في إطار البند ٢ (هـ)، عُرض على المجلس ثلاث مذكرات من الأمانة: عن التحسينات الأمنية ومرافق المؤتمرات الجديدة المقترحة (IDB.29/7) وعن خيارات التمويل المتعلقة بالتحسينات الأمنية (IDB.29/19) وعن مرافق المؤتمرات الجديدة المقترحة (IDB.29/CRP.9). ونظر المجلس في مشروع مقررٍ من الرئيس

٢٠٠٤-٢٠٠٧ (IDB.29/12). وبناء على اقتراح من الرئيس، أحاط المجلس علماً بالوثيقة المقدّمة من المدير العام.

## هاء- متابعة اليونيدو للملتقى العالمي للتكنولوجيا الأحيائية

٢٣- في إطار البند ٣ (هـ)، عُرضت على المجلس مذكرة من الأمانة عن متابعة اليونيدو للملتقى العالمي للتكنولوجيا الأحيائية (IDB.29/18). وبناء على اقتراح من الرئيس، أحاط المجلس علماً بالوثيقة المقدّمة من الأمانة.

## ثالثا- تقرير لجنة البرنامج والميزانية (البند ٢)

٢٤- في إطار البند ٢، قرّر المجلس أن يناقش البنود الفرعية (أ) إلى (ز) في آن معاً. ويرد عرض للنقاش حول هذه البنود الفرعية، في المحضر الموجز IDB.29/SR.4، الفقرات ١ إلى ٥٠. وعُرض على المجلس تقرير لجنة البرنامج والميزانية عن أعمال دورتها العشرين (IDB.29/2) والوثائق المذكورة في إطار الأبواب ألف إلى زاي أدناه.

## ألف- تقرير مراجع الحسابات الخارجي، وتقرير الأداء المالي وتقرير أداء البرنامج لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣

٢٥- في إطار البند ٢ (أ)، عُرض على المجلس تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن حسابات منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية وصندوق التنمية الصناعية للسنة المالية ٢٠٠٢-٢٠٠٣ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣ (IDB.29/3)، وتقرير الأداء المالي لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ المقدّم من المدير العام (IDB.29/5) وتقرير أداء البرنامج لعام ٢٠٠٣ الوارد في تقرير اليونيدو السنوي لعام ٢٠٠٣ (IDB.28/2 و Add.1). ونظر المجلس في مشروع مقررٍ مقدّم من الرئيس (IDB.29/L.2) واعتمد المقرر م ت ص - ٢٩/م- ٢ (انظر المرفق الأول).

### ألف- حالة أعمال أفرقة التشاور غير الرسمية

٣٣- في إطار البند ٤، عُرضت على المجلس مذكرة من الأمانة عن حالة أعمال أفرقة التشاور غير الرسمية (IDB.29/10). وبناء على اقتراح من الرئيس، أحاط المجلس علماً بالوثيقة المقدّمة من الأمانة.

### باء- أنشطة فريق التقييم

٣٤- في إطار البند ٥، عُرض على المجلس تقرير من الأمانة عن أنشطة فريق التقييم (IDB.29/14). ونظر المجلس في مشروع مقررٍ مقدّم من الرئيس (IDB.29/L.9) واعتمد المقرر م ت ص-٢٩/م-٧ (انظر المرفق الأول).

### خامسا- شؤون العاملين (البند ٦)

٣٥- في إطار البند ٦، عُرض على المجلس تقرير من المدير العام عن شؤون العاملين (IDB.29/15 و Corr.1) وورقة غرفة اجتماعات عنوانها "List of staff of the UNIDO Secretariat" (قائمة موظفي أمانة اليونيدو) (IDB.29/CRP.10). ويرد عرض للنقاش حول هذا البند في المحضر الموجز IDB.29/SR.4، الفقرات ٧٧ إلى ٧٩ والمحضر الموجز IDB.29/SR.5، الفقرتان ٢ و ٣. ونظر المجلس في مشروع مقررٍ مقدّم من الرئيس (IDB.29/L.5) واعتمد المقرر م ت ص-٢٩/م-٨ (انظر المرفق الأول).

### سادسا- موعد الدورة الحادية عشرة

#### للمؤتمر العام ومكان انعقادها

#### والتحضير لها (البند ٨)

٣٦- عُرض على المجلس في إطار البند ٨ تقرير من المدير العام عن موعد الدورة الحادية عشرة للمؤتمر العام ومكان انعقادها والتحضير لها (IDB.29/16). ويرد عرض للمناقشة حول هذا البند في المحضر الموجز IDB.29/SR.5، الفقرتان ٨

(IDB.29/L.7) واعتمد المقرر م ت ص-٢٩/م-٤ (انظر المرفق الأول). كما نظر المجلس في مشروع مقررٍ عن مرافق المؤتمرات الجديدة المقترحة (IDB.29/L.10) واعتمد المقرر م ت ص-٢٩/م-٥ (انظر المرفق الأول).

### واو- حشد الموارد المالية

٣٠- في إطار البند ٢ (و)، عُرض على المجلس تقرير من المدير العام عن حشد الموارد المالية (IDB.29/4) ومعلومات وردت في تقرير اليونيدو السنوي لعام ٢٠٠٣ عن المنظور الرابع: تعزيز الأداء التمويلي-حشد الأموال (IDB.28/2)، الفصل السادس). ونظر المجلس في مشروع مقررٍ مقدّم من الرئيس (IDB.29/L.4) واعتمد المقرر م ت ص-٢٩/م-٦ (انظر المرفق الأول).

### زاي- الإطار البرنامجي المتوسط الأجل،

٢٠٠٦-٢٠٠٩

٣١- في إطار البند ٢ (ز)، عُرضت على المجلس اقتراحات المدير العام بشأن الإطار البرنامجي المتوسط الأجل، ٢٠٠٦-٢٠٠٩ (IDB.29/6) ومذكرة من المدير العام عنوانها "UNIDO strategic vision, 2005-2020 - consolidating the gains of reform" (رؤية اليونيدو الاستراتيجية، ٢٠٠٥-٢٠٢٠ - تعزيز مكاسب الإصلاح) (IDB.29/CRP.5). وبناء على اقتراح من الرئيس، أحاط المجلس علماً بالوثائق المقدّمة من المدير العام.

### رابعا- حالة أعمال أفرقة التشاور غير الرسمية

#### (البند ٤)؛ أنشطة فريق التقييم (البند ٥)

٣٢- قرّر المجلس أن يناقش البندين ٤ و ٥ في آن معاً. ويرد عرض للنقاش حول هذين البندين في المحضر الموجز IDB.29/SR.4، الفقرات ٥١ إلى ٧٦.

### ثامنا- اعتماد التقرير (البند ١٠)

٣٨- في إطار البند ١٠، نظر المجلس في مشروع التقرير (IDB.29/L.1) واعتمده في مجمله، على أن تعهد إلى المقرّر مهمة وضعه في صيغته النهائية (انظر المحضر الموجز IDB.29/SR.5، الفقرات ٤٤ إلى ٤٦).

### تاسعا- اختتام الدورة

٣٩- في الساعة ١٣/١٣ من يوم ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤، اختتم المجلس دورته التاسعة والعشرين (انظر الوثيقة IDB.29/SR.5، الفقرات ٦٢ إلى ٧٥).

٩. ونظر المجلس في مشروع مقرّر مقدّم من الرئيس (IDB.29/L.6) واعتمد المقرّر م ت ص-٢٩/م-٩ (انظر المرفق الأول).

### سابعاً- جدول الأعمال المؤقت للدورة الثلاثين وموعد انعقادها (البند ٩)

٣٧- عُرضت على المجلس في إطار البند ٩ مذكرة من المدير العام عن جدول الأعمال المؤقت للدورة الثلاثين وموعد انعقادها (IDB.29/CRP.2). ويرد عرض للمناقشة حول هذا البند في المحضر الموجز IDB.29/SR.5، الفقرتان ٤ إلى ٧. ونظر المجلس في مشروع مقرّر مقدّم من الرئيس (IDB.29/L.8) واعتمد المقرّر م ت ص-٢٩/م-١٠ (انظر المرفق الأول).



## المرفق الأول

### المقرّرات التي اعتمدها المجلس في دورته التاسعة والعشرين

الصفحة	العنوان	رقم المقرّر
١٠	الاستفادة من الموارد المتاحة لخدمة المؤتمرات (IDB.29/SR.1)، الفقرتان ٦٥ و ٦٦)	م ت ص-٢٩-١
١٠	تقرير مراجع الحسابات الخارجي وتقرير الأداء المالي وتقرير أداء البرنامج عن فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ (IDB.29/SR.5)، الفقرتان ١٢ و ١٣)	م ت ص-٢٩-٢
١٠	وضع اليونيدو المالي (IDB.29/SR.5)، الفقرتان ١٨ و ١٩)	م ت ص-٢٩-٣
١٠	خيارات التمويل المتعلقة بالتحسينات الأمنية (IDB.29/SR.5)، الفقرتان ٢٠ و ٢١)	م ت ص-٢٩-٤
١١	مرافق المؤتمرات الجديدة المقترحة (IDB.29/SR.5)، الفقرات ٢٢ إلى ٢٦)	م ت ص-٢٩-٥
١١	حشد الموارد المالية (IDB.29/SR.5)، الفقرتان ٢٧ و ٢٨)	م ت ص-٢٩-٦
١٢	أنشطة فريق التقييم (IDB.29/SR.5)، الفقرتان ٣٥ و ٣٦)	م ت ص-٢٩-٧
١٢	شؤون العاملين (IDB.29/SR.5)، الفقرتان ٣٨ و ٣٩)	م ت ص-٢٩-٨
١٣	موعد الدورة الحادية عشرة للمؤتمر العام ومكان انعقادها (IDB.29/SR.5)، الفقرتان ٤٠ و ٤١)	م ت ص-٢٩-٩
١٣	جدول الأعمال المؤقت للدورة الثلاثين وموعد انعقادها (IDB.29/SR.5)، الفقرتان ٤٢ و ٤٣)	م ت ص-٢٩-١٠

(د) طلب إلى المدير العام أن ينفذ توصيات مراجع الحسابات الخارجي تنفيذًا كاملاً ودون إبطاء، وأن يقدم تقريراً بهذا الشأن إلى مجلس التنمية الصناعية في دورته الثلاثين.

الجلسة العامة الخامسة

١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤

### م ت ص - ٢٩/م - ٣ وضع اليونيدو المالي

إن مجلس التنمية الصناعية:

(أ) أحاط علماً بالمعلومات المقدّمة في الوثيقة IDB.29/8؛

(ب) حثّ الدول الأعضاء والدول الأعضاء السابقة التي لم تسدّد بعدُ اشتراكاتها المقرّرة، بما في ذلك السلف إلى صندوق رأس المال المتداول ومتأخّرات السنوات السابقة، على المبادرة للقيام بذلك دون إبطاء؛

(ج) طلب إلى المدير العام أن يواصل جهوده واتصالاته بالدول الأعضاء والدول الأعضاء السابقة من أجل تحصيل المتأخّرات.

الجلسة العامة الخامسة

١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤

### م ت ص - ٢٩/م - ٤ خيارات التمويل المتعلقة بالتحسينات الأمنية

إن مجلس التنمية الصناعية:

(أ) أحاط علماً باستنتاج لجنة البرنامج والميزانية ٥/٢٠٠٤، إلى جانب المعلومات الواردة في الوثيقتين IDB.29/7 و IDB.29/19؛

(ب) أحاط علماً أيضاً بقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ٢٩٥/٥٨ المتعلّق بتعزيز أمن وسلامة عمليات الأمم المتحدة وموظفيها ومبانيها، وبالمتطلّبات المالية للمرحلة

### م ت ص - ٢٩/م - ١ الاستفادة من الموارد المتاحة لخدمة المؤتمرات

بغية الاستفادة من الموارد المتاحة لخدمة المؤتمرات إلى أقصى حدّ ممكن، قرّر مجلس التنمية الصناعية وقف العمل فوراً بالمادة ٢٤ من نظامه الداخلي، المتعلقة بالنصاب القانوني، فيما يخصّ جلسات الدورة التاسعة والعشرين فقط، وشريطة عدم اتخاذ أي قرارات جوهرية في تلك الحسابات.

الجلسة العامة الأولى

٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤

### م ت ص - ٢٩/م - ٢ تقرير مراجع الحسابات

الخارجي وتقرير الأداء المالي  
وتقرير أداء البرنامج عن فترة  
السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣

إن مجلس التنمية الصناعية:

(أ) أحاط علماً بتقرير مراجع الحسابات الخارجي عن حسابات منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية وصندوق التنمية الصناعية للفترة المالية ٢٠٠٢-٢٠٠٣ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣، بصيغته الواردة في الوثيقة IDB.29/3، وكذلك بتقرير الأداء المالي لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ (IDB.29/5) وتقرير اليونيدو السنوي لعام ٢٠٠٣ (بما فيه تقرير أداء البرنامج لعام ٢٠٠٣) (IDB.28/2)؛

(ب) اعترف بأهمية ما يقدّمه مراجع الحسابات الخارجي من إسهام في تحسين مجمل الشؤون الإدارية والإدارة المالية لليونيدو وأدائها المالي، وأحاط علماً بتوصياته في هذا الشأن؛

(ج) أعرب عن امتنانه لمراجع الحسابات الخارجي لما قدّمه من تقرير قيّم عن الفترة المالية ٢٠٠٢-٢٠٠٣؛

يتعلق بتدابير التحسينات الأمنية في مركز فيينا الدولي، قبل أن تنظر الجمعية العامة للأمم المتحدة في ذلك.

الجلسة العامة الخامسة

١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤

### م ت ص - ٢٩/م - ٥ مرافق المؤتمرات الجديدة المقترحة

إن مجلس التنمية الصناعية:

(أ) أحاط علما بالمعلومات المتعلقة بمرافق المؤتمرات الجديدة المقترحة والواردة في الوثيقة IDB.29/7 وبالتطورات اللاحقة على النحو الذي جاء في جلسة الإحاطة التي عقدت في ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤ وفي الوثيقة IBD.29/CRP.9؛

(ب) أحاط علما أيضا باعترام الأمانة أن تستخدم مرافق المؤتمرات الجديدة أساسا للمؤتمر العام، ومن ثم فإن أحكام البند ٣-١٢ (أ) من النظام المالي تنطبق؛

(ج) أذن للمدير العام أن يصدر إشعارا رسميا إلى الأطراف المشمولة بمذكرة التفاهم قبل ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ للتمكين من سريان مذكرة التفاهم؛

(د) طلب أيضا إلى المدير العام أن يطلع المجلس بصورة مستمرة على ما يُحرَز من تقدّم في ذلك الصدد.

الجلسة العامة الخامسة

١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤

### م ت ص - ٢٩/م - ٦ حشد الموارد المالية

إن مجلس التنمية الصناعية:

(أ) أحاط علما بالمعلومات الواردة في الوثيقة IDB.29/4؛

الأولية من التحسينات الأمنية في مركز فيينا الدولي التي يبلغ مقدارها ٨,٤ مليون دولار وتبلغ حصة اليونيدو فيها ١,٣٨ مليون دولار؛

(ج) إدراكا منه لضرورة تنفيذ التحسينات الأمنية على وجه الاستعجال، أذن للمدير العام بأن يعقد التزامات بشأن حصة اليونيدو في تحقيق أغراض قرار الجمعية العامة ٢٩٥/٥٨ وضمن حدود المبلغ الذي يستلزمه ذلك القرار؛

(د) طلب إلى المدير العام أن يسحب المبلغ اللازم مؤقتا من صندوق رأس المال المتداول؛

(هـ) أوصى المؤتمر العام في دورته العادية القادمة بأن ينظر في تمويل حصة اليونيدو في تكاليف المرحلة الأولية من التحسينات الأمنية ويعتمدها كحالة استثنائية من خلال اعتمادات تكميلية لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، استنادا إلى جدول الأنصبة المقررة في اليونيدو لعام ٢٠٠٤؛

(و) لاحظ بأنه سيجري إبلاغ الدول الأعضاء بالتقديرات التكميلية المعتمدة في الرسائل الخاصة بتقرير الاشتراكات، التي ينبغي أن تتضمن الاشتراكات المقررة العادية لعام ٢٠٠٦ ومقدار أرصدة الاعتمادات غير المنفقة، حيثما كانت مستحقة، وغير ذلك من التعديلات؛

(ز) حثّ الدول الأعضاء على الوفاء بالتزاماتها المالية في حينها من أجل تحديد موارد صندوق رأس المال المتداول، بغية تقليل مقدار النقص ومدّته إلى أدنى حدّ ممكن؛

(ح) طلب إلى المدير العام أن يقدّم إلى المجلس في دورته الثلاثين تقريرا عن التقدم المحرز فيما يتعلق بتنفيذ التحسينات الأمنية؛

(ط) حثّ المدير العام على أن يُبلِّغ الدول الأعضاء في أقرب وقت ممكن بأي أعباء مالية مستقبلية فيما

(د) أدرك كذلك أهمية إدماج التقييم والرصد في نظام إداري أوسع قائم على النتائج بحيث يؤدي تحليل أداء البرامج إلى توفير مدخلات ذات صلة في الخطط وتخصيص الموارد في المستقبل؛

(هـ) أكد على أهمية مواصلة التحسينات في أداء البرامج من خلال تطبيق الدروس المكتسبة والاستخدام الفعال لنتائج التقييم؛

(و) حث الأمانة على إدخال مبادئ الإدارة القائمة على النتائج في جميع أنشطة التعاون التقني عن طريق إدراج مؤشرات كمية ونوعية محددة في جميع وثائق البرامج التي ستضمن، في جملة أمور، الترابط مع الأهداف ذات الصلة بالأهداف الإنمائية للألفية على الصعيد القطري؛

(ز) أكد على أهمية تلقي الدول الأعضاء لإفادة ارتجاعية موضوعية وموثوقة بشأن أداء برامج اليونيدو القطرية استنادا إلى النتائج والدروس المستخلصة من التقييمات المستقلة؛

(ح) طلب إلى الأمانة أن تقدم تقريرا عن أنشطة التقييم إلى المجلس على أساس نصف سنوي.

الجلسة العامة الخامسة

١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤

م ت ص - ٢٩/م - ٨ شؤون العاملين

إن مجلس التنمية الصناعية:

(أ) أحاط علما بالمعلومات الواردة في الوثيقة IDB.29/15؛

(ب) لاحظ التعديلات المدخلة على التذييلات ألف و جيم وزاي من النظام الإداري للموظفين؛

(ج) حث الأمانة على أن تواصل بذل جهودها بغية مواصلة تحسين التوازن في تمثيل الجنسين والتمثيل

(ب) قرّر تفويض المدير العام سلطة الموافقة على تمويل المشاريع في إطار صندوق التنمية الصناعية في عامي ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ وفقا للأولويات المحددة في الإطار البرنامجي المتوسط الأجل، ٢٠٠٤-٢٠٠٦ (GC.10/14)؛

(ج) شجّع الدول الأعضاء وسائر الجهات المانحة على زيادة تبرعاتها إلى اليونيدو؛

(د) شجّع أيضا جميع الجهات المانحة على النظر في التبرع بأموال قابلة للبرمجة، خصوصا لتمكين اليونيدو من تنفيذ البرامج المتكاملة بصورة منسقة وتحقيق ما يتوخاه مفهوم البرامج المتكاملة من تضافر وزيادة في التأثير؛

(هـ) شجّع الأمانة والدول الأعضاء على العمل في تعاون وثيق بشأن المواضيع المختارة ذات الأولوية، بغية تعزيز وحشد الأموال اللازمة لتنفيذ تلك الأنشطة الهامة استجابة لأولويات التنمية الدولية.

الجلسة العامة الخامسة

١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤

م ت ص - ٢٩/م - ٧ أنشطة فريق التقييم

إن مجلس التنمية الصناعية:

(أ) أحاط علما مع التقدير بالتقرير عن أنشطة فريق التقييم خلال الفترة من عام ٢٠٠٣ إلى منتصف عام ٢٠٠٤ (الوثيقة IDB.29/14)؛

(ب) أحاط علما بصفة خاصة بالتوصيات الواردة في ذلك التقرير ذات الصلة بضرورة تعزيز جدوى البرامج وتركيزها وضمان التكامل بصورة أكبر مع أطر المساعدة المقدمة على نطاق الأمم المتحدة وتعزيز أنشطة التحليل الأساسية ودعم بناء القدرات المؤسسية؛

(ج) أدرك أهمية وجود نظام كفؤ وشامل للتقييم والرصد، يتوافق مع السياسات والمعايير والممارسات الدولية، من أجل قياس أثر عمل اليونيدو على المستوى الميداني؛

- الجغرافي في وظائف اليونيدو الفنية في المقر والمكاتب الميدانية على السواء؛
- (د) وفقا لمقرر المؤتمر العام م ع-١٠/م-٢٠
- الفقرة (ج)، انتخب العضوين والعضوين المناوبين التاليين للجنة المعاشات التقاعدية لموظفي اليونيدو لما تبقى من فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥:
- العضوان: السيدة فيسنا فوكوفتش (كرواتيا) السيد تانمايا لال (الهند)
- العضوان المناوبان: السيد سيرجيو أولموس (بوليفيا) السيد ديفيد بست (سويسرا)
- الجلسة العامة الخامسة  
١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤
- م ت ص - ٢٩/م - ٩ موعد الدورة الحادية عشرة للمؤتمر العام ومكان انعقادها
- يقرر مجلس التنمية الصناعية عقد الدورة الحادية عشرة للمؤتمر العام في مركز "أوستريا سنتر فيينا" من ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥.
- الجلسة العامة الخامسة  
١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤
- م ت ص - ٢٩/م - ١٠ جدول الأعمال المؤقت للدورة الثلاثين وموعد انعقادها
- إن مجلس التنمية الصناعية:
- (أ) أحاط علما بالمعلومات الواردة في الوثيقة IDB.29/CRP.2
- (ب) قرر الموافقة على جدول الأعمال المؤقت التالي لدورته الثلاثين:
- ١- انتخاب أعضاء المكتب.
- ٢- اعتماد جدول الأعمال.
- ٣- التقرير السنوي للمدير العام لعام ٢٠٠٤.
- ٤- تقرير لجنة البرنامج والميزانية:
- (أ) التقرير المؤقت لمراجع الحسابات الخارجي والتقرير المؤقت عن الأداء المالي والتقرير المؤقت عن أداء البرنامج لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥؛
- (ب) وضع اليونيدو المالي؛
- (ج) جدول الأنصبة المقررة لاقتسام نفقات الميزانية العادية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧؛
- (د) صندوق رأس المال المتداول لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧؛
- (هـ) تعيين مراجع خارجي للحسابات؛
- (و) التحسينات الأمنية ومرافق المؤتمرات الجديدة المقترحة؛
- (ز) حشد الموارد المالية.
- ٥- البرنامج والميزانيتان، ٢٠٠٦-٢٠٠٧.
- ٦- تنفيذ الإطار البرنامجي المتوسط الأجل، ٢٠٠٤-٢٠٠٧.
- ٧- تنفيذ توصيات مراجع الحسابات الخارجي.
- ٨- تنفيذ اتفاق التعاون مع برنامج الأمم المتحدة الانمائي.
- ٩- الإطار البرنامجي المتوسط الأجل، ٢٠٠٦-٢٠٠٩.

- ١٠- رؤية اليونيدو الاستراتيجية الطويلة الأمد.
- ١١- أنشطة وحدة التفتيش المشتركة.
- ١٢- شؤون العاملين.
- ١٣- المسائل المتعلقة بالمنظمات الدولية -  
الحكومية وغير الحكومية والمنظمات  
الحكومية وغيرها.
- ١٤- التوصية بمرشّح لمنصب المدير العام.
- ١٥- الأعمال التحضيرية لدورة المؤتمر العام  
الحادية عشرة.
- ١٦- جدول الأعمال المؤقت للدورة الحادية  
والثلاثين وموعد انعقادها.
- ١٧- اعتماد التقرير.
- (ج) قرّر عقد دورته الثلاثين من ٢٠ إلى ٢٣  
حزيران/يونيه ٢٠٠٥.
- الجلسة العامة الخامسة  
١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤

## المرفق الثاني

### الوثائق المقدّمة إلى المجلس في دورته التاسعة والعشرين

العنوان	بند جدول الأعمال	الرمز
جدول الأعمال المؤقت	١	IDB.29/1
جدول الأعمال المؤقت المشروح	١	IDB.29/1/Add.1
تقرير لجنة البرنامج والميزانية عن أعمال دورتها العشرين	٢	IDB.29/2
تقرير مراجع الحسابات الخارجي وتقرير الأداء المالي وتقرير أداء البرنامج عن فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣. وتقرير مراجع الحسابات الخارجي عن حسابات منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية وصندوق التنمية الصناعية للفترة المالية ٢٠٠٢-٢٠٠٣ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣	٢ (أ)	IDB.29/3 PBC.20/3
حشد الموارد المالية. تقرير من المدير العام	٢ (و)	IDB.29/4 PBC.20/4
تقرير مراجع الحسابات الخارجي وتقرير الأداء المالي وتقرير أداء البرنامج عن فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣. وتقرير الأداء المالي عن فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣. قدّمها المدير العام	٢ (أ)	IDB.29/5 PBC.20/5
الإطار البرنامجي المتوسط الأجل، ٢٠٠٦-٢٠٠٩. اقتراحات المدير العام	٢ (ز)	IDB.29/6 PBC.20/6
التحسينات الأمنية ومرافق المؤتمرات الجديدة المقترحة. مذكرة من الأمانة	٢ (هـ)	IDB.29/7 PBC.20/7
وضع اليونيدو المالي. تقرير من المدير العام	٢ (د)	IDB.29/8 PBC.20/8
مشروع اتفاق التعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. توصيات الفريق الاستشاري غير الرسمي المعني باللامركزية	٣ (ج)	IDB.29/9 PBC.20/9
حالة عمل أفرقة التشاور غير الرسمية. مذكرة من الأمانة	٤	IDB.29/10
أنشطة اليونيدو في البلدان الخارجة من أحوال متأزّمة. تقرير من المدير العام	٣ (ب)	IDB.29/11
تنفيذ الإطار البرنامجي المتوسط الأجل، ٢٠٠٤-٢٠٠٧. تقرير من المدير العام	٣ و ٣ (د)	IDB.29/12
التعاون فيما بين بلدان الجنوب. تقرير مرحلي من الأمانة	٣ (أ)	IDB.29/13
أنشطة فريق التقييم. تقرير من الأمانة	٥	IDB.29/14
شؤون العاملين. تقرير من المدير العام	٦	IDB.29/15 Corr.1 و

العنوان	بند جدول الأعمال	الرمز
موعد الدورة الحادية عشرة للمؤتمر العام ومكان انعقادها والتحضير لها. تقرير من المدير العام	٨	IDB.29/16
اللامركزية. التحالف الاستراتيجي مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. تقرير من المدير العام	٣ (ج)	IDB.29/17
متابعة اليونيدو للملتقى العالمي للتكنولوجيا الأحيائية. مذكرة من الأمانة	٣ (هـ)	IDB.29/18
التحسينات الأمنية ومرافق المؤتمرات الجديدة المقترحة. خيارات التمويل المتعلقة بالتحسينات الأمنية. مذكرة من الأمانة	٢ (هـ)	IDB.29/19
<b>ورقات غرفة الاجتماعات</b>		
Adoption of the agenda. List of documents	١	IDB.29/CRP.1
Provisional agenda and date of the twenty-ninth session. Note by the Director-General	٩	IDB.29/CRP.2
Financial situation of UNIDO. Note by the Secretariat	٢ (د)	IDB.29/CRP.3
Decentralization. Strategic alliance with the United Nations Development Programme—Implementation plan. Report by the Director-General	٣ (ج)	IDB.29/CRP.4
Medium-term programme framework, 2006-2009. UNIDO strategic vision, 2005-2020—Consolidating the gains of reform. Note by the Director-General	٢ (ز)	IDB.29/CRP.5
UNIDO activities in countries emerging from crisis situations. Strategy paper on post-crisis industrial rehabilitation and reconstruction. Note by the Secretariat	٣ (ب)	IDB.29/CRP.6
UNIDO activities in countries emerging from crisis situations. Status of activities as of October 2004. Note by the Secretariat	٣ (ب)	IDB.29/CRP.7
Implementation of the medium-term programme framework 2004-2007. Status of the integrated programmes and country service frameworks. Note by the Secretariat	٣	IDB.29/CRP.8
Security enhancements and proposed new conference facilities. proposed new conference facilities. Note by the Secretariat	٢ (هـ)	IDB.29/CRP.9
Personnel matters. List of staff of the UNIDO Secretariat	٦	IDB.29/CRP.10
List of participants	—	IDB.29/CRP.11